

normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 16. cikkének (1) bekezdéséből akkor is következik-e a tagállam azon kötelezettsége, hogy a kitoloncolás céljából elrendelt őrizetet általában különleges fogdában hajtsa végre, ha az ilyen létesítmények a tagállam szövetségi tagozódásának csak egy részében találhatók, egy másik részében, ahol a tagállam szövetségi tagozódására vonatkozó előírások értelmében az őrizet végrehajtására sor kerül, azonban nem?

⁽¹⁾ HL L 348., 98. o.

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2013. szeptember 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dimensione Direct Sales srl, Michele Labianca kontra Knoll International SpA

(C-516/13. sz. ügy)

(2013/C 367/42)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Dimensione Direct Sales srl, Michele Labianca

Alperes: Knoll International SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Magában foglalja-e a 2001/29/EK irányelv⁽¹⁾ 4. cikkének (1) bekezdése szerinti terjesztési jog az ahhoz való jogot, hogy a mű eredeti vagy többszörözött példányait nyilvánosan vételre kínálják?

Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

2. A szerződéskötési ajánlatok mellett a reklámintézkedéseket is magában foglalja-e az ahhoz való jog, hogy a mű eredeti vagy többszörözött példányait nyilvánosan vételre kínálják?

3. Akkor is sérül-e a terjesztési jog, ha az ajánlattétel alapján nem kerül sor a mű eredeti vagy többszörözött példányainak megvételére?

⁽¹⁾ Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 2001. június 22., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.; helyesbítés: HL L 314., 2008. november 25., 16. o.)

A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Egyesült Királyság) által 2013. szeptember 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az Eventech Limited kérelmére: The Queen kontra The Parking Adjudicator

(C-518/13. sz. ügy)

(2013/C 367/43)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Az Eventech Limited kérelmére: The Queen

Alperes: The Parking Adjudicator

Érdekeltek felek: London Borough of Camden, Transport for London

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A jelen ügyben fennálló körülmények között magában foglalja-e az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése szerinti „állami források” felhasználását az, ha valamely közúton a buszjárat üzemelésének időszakában a fekete színű taxiknak elérhetővé teszik a buszsávot, a minitaxiknak azonban nem?

2. a) Annak meghatározása során, hogy az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése tekintetében szelektívnek miősül-e az, ha valamely közúton a buszjárat üzemelésének időszakában a fekete színű taxiknak elérhetővé teszik a buszsávot, a minitaxiknak azonban nem, milyen releváns célkitűzésre hivatkozva kell értékelni azt a kérdést, hogy a fekete színű taxik és a minitaxik összehasonlítható jogi és tényállásbeli helyzetben vannak-e vagy sem?

b) Amennyiben kimutatható, hogy a 2. a) kérdés tekintetében a releváns célkitűzés legalább részben a biztonságos és hatékony közlekedési rendszer kialakítása, valamint hogy biztonsági és/vagy hatékonysági megfontolások igazolják a fekete színű taxik buszsávhasználatát és ezek nem alkalmazandóak ugyanúgy a minitaxikra, akkor megállapítható-e az, hogy az intézkedés az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése értelmében nem szelektív?

c) A 2. b) kérdés megválaszolása során figyelembe kell-e venni azt, hogy az ezen igazolásra hivatkozó tagállam bemutatta-e továbbá azt, hogy a fekete színű taxik minitaxikhoz képest kedvezőbb kezelése arányos és nem haladja meg a szükséges mértéket?

3. Olyan körülmények esetén, amikor a kérdéses út London központjában van, és más tagállam polgárait semmi nem akadályozza meg abban, hogy rendelkezzenek fekete színű taxival vagy minitaxival, vagy vezessék ezek valamelyikét, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése értelmében érintheti-e a tagállamok közötti kereskedelmet az, hogy valamely közúton a buszjárat üzemelésének időszakában a buszsávot elérhetővé teszik a fekete színű taxiknak, a minitaxiknak azonban nem?

A Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ferrol (Spanyolország) által 2013. október 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministerio de Defensa, Navantia S.A. kontra Concello de Ferrol

(C-522/13. sz. ügy)

(2013/C 367/44)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ferrol

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ministerio de Defensa, Navantia S.A.

Alperes: Concello de Ferrol

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összeegyeztethető-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 107. cikkével a NAVANTIA, S.L. számára biztosított ingatlanadó-mentesség, illetve összeegyeztethető-e az EUMSZ 107. cikkel az, hogy egy tagállam (Spanyolország) adómentességet biztosít egy olyan földterületre vonatkozóan (2825201QA5422N0001YG helyrajzi számon nyilvántartott ingatlan), amelynek tulajdonjogát átengedték egy teljes egészében állami tulajdonban lévő tőkével rendelkező magánvállalkozásnak (NAVANTIA, S.L.), és amelyen ez utóbbi olyan árukat értékesít és olyan szolgáltatásokat nyújt, amelyek a tagállamok közötti kereskedelem tárgyát képezhetik?

Az Amtsgericht Karlsruhe (Németország) által 2013. október 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eycle Braun kontra Land Baden-Württemberg

(C-524/13. sz. ügy)

(2013/C 367/45)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Karlsruhe

Az alapeljárás felei

Felperes: Eycle Braun

Alperes: Land Baden-Württemberg

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvel⁽¹⁾ módosított, a tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelvet⁽²⁾, hogy a tőketársaság másfajta tőketársasággá való átalakulására irányuló jogügylet közjegyzői hitelesítése tekintetében a köztisztviselő közjegyző által beszedett díjak abban az esetben is adónak minősülnek ezen irányelv értelmében, ha az átalakulás nem vezet az átvevő vagy átalakuló társaság jegyzett tőkéjének emelkedéséhez?

⁽¹⁾ A tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló 69/335/EGK irányelv módosításáról szóló, 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelv (HL L 156., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet, 122. o.).

⁽²⁾ HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 11. o.

A Tribunal administratif de Strasbourg (Franciaország) által 2013. október 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Geoffrey Léger kontra Ministre des affaires sociales et de la santé és Etablissement français du sang

(C-528/13. sz. ügy)

(2013/C 367/46)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Strasbourg

Az alapeljárás felei

Felperes: Geoffrey Léger

Alperesek: Ministre des affaires sociales et de la santé és Etablissement français du sang

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A 2004/33/EK irányelv⁽¹⁾ III. mellékletére figyelemmel az a körülmény, hogy valamely férfi nemi kapcsolatban állt egy másik férfival, önmagában olyan szexuális magatartásnak minősül e, amely nagy kockázattal jár súlyos, vérrel átvihető fertőző betegségek megszerzéséhez és igazolja az ilyen szexuális